

పాపం నరసింహం

- బేతనపల్లి బోస్, Fairlawn, NJ

New York, Aug. 10, '95

చిన్ననాటి చెలికాడు, మిత్రుడు అయిన విశ్వంకు,

ప్రేమతో నరసింహం వ్రాయునది. ఉభయ కుశలోపరి. నీవు వ్రాసిన వుత్తరం జేరింది. ఈ దేశంలో నాకు ఎంతమంది స్నేహితులు వున్నా, నీ దగ్గర వున్న ఆత్మీయత గాని, మనసు విప్పి కష్టసుఖాలు చర్చించుకొనే చారవ గాని లేవు. కారణం చెప్పనవసరం లేదనుకొంటాను. ఈ స్వీడ్ దేశంలో, జీవితం పరుగుపందెం లాంటిది. ఎవరి సమస్యలతో వారు, ఎవరి పనులతో వారు కాలంతో పరుగులు తీస్తూవుంటారు. పరుగులోనే 'హయ్' పరుగుతోనే 'బై'. అలాంటి మనుష్యులతో నిదానంగా మాట్లాడే అవకాశం లేదు. సమస్యకు జవాబు రాదు. ఎవరి జీవితం వారిది.

బహుశా, అందుకే ఈ నాటికీ మనం ప్రాణ స్నేహితుల్లా వుండగలుగుతున్నాము. డబ్బుకంటే, ప్రేమ, అభిమానం విలువైనవి అన్నట్లు మీ పిన్నమ్మ కూతురు శాంతను పెళ్ళి చేసుకొని మన మిత్రత్వాన్ని బంధంగా మార్చుకొన్నాము.

నా ఫార్మసీ బిసినెస్ బాగా సాగుతుందా? అని ప్రశ్నించావు. నీ వుత్తరంలో. ఏం చెప్పమంటావు? HMOs అనే తుఫాను పడమర పసిఫిక్ మహాసముద్ర తీరం నుండి, తూర్పున అట్లాంటిక్ మహాసముద్ర తీరం నుండి, రెండువైపులా అడకతైలలో పోక చెక్కను నొక్కి మట్లుగా తడి బట్టను రెండు చేతులతో పిండి అవతల పారేసినట్లుగా, మెడికల్ ఫీల్డని కంట్రోలు చేసుకు వస్తున్నారు. దాని ఫలితంగా దేశం మొత్తంమీద వారానికి ఒక హాస్పిటల్ మూత పడిపోతుంది. డాక్టర్లుకి రాబడి తగ్గిపోతుంది. ఉద్యోగస్థులకు ఇంక్రిమెంటు లేవు. ఉన్న వుద్యోగాలకు దిక్కు లేదు. నిరుద్యోగం పెరుగుతుంది. అందరి ఆదాయం తగ్గుతుంది. HMO తుఫాను ముగిసే నాటికే నా బిసినెస్ మూల పడిపోవచ్చు. చచ్చినవాళ్ళు చావగా మిగతా వాళ్ళకు మోకాళ్ళోతు కూడు అన్నట్లు బ్రహ్మాంగారు!

గారె తోక బెత్తెడు అన్నది నిజం. మనిషి ఏదేశంలో వున్నా అలాంటి జీవితాలు సాగించే వాళ్ళు కో కౌల్లలుగా వున్నారు. అందులో నేనూ వకడిని. ఎప్పుడూ వకటి భయం. బ్రతుకు భయం. ఇంత బ్రతుకూ బ్రతికి ఇంటి వెనకాల చచ్చినట్లు, పూలమ్మిన చోటనే కట్టెలమ్మి నట్లు, ఉన్న యిల్లు అమ్మి అపార్ట్ మెంటులోకి మారడం మళ్ళీ ఉద్యోగం వెతుక్కోవడం తలుచుకుంటేనే భయంగా వుందిరా, విశ్వం.

కాలం మారుతుంది. భూగోళం మీద 24 టైమింగు జోన్లు వున్నాయి. ఒక జోన్ నుండి మరో జోన్ లోకి వెళ్ళినప్పుడల్లా టైమ్ మారుతూనే వుంది. అదే సూర్యుడు. అదే చంద్రుడు. పాత రాతియుగంలో మనిషి కొండ గుహల్లో వుంటే, నేటి మనిషి ఆ కొండరాళ్ళను మార్చుకోగా మలచుకొని మనుగడ చేస్తున్నాడు. అప్పుడు కాల్చుకోని తింటే, ఇప్పుడు మరీ, మసాలా తగిలించి తింటున్నాడు. వెనక్కి తిరిగి చూస్తే మనిషి తెలివితో ఎంత అభివృద్ధి సాధించాడో స్వార్థంలో అంతకు మించి ఎదిగిపోయాడు. రంగు రంగులానే వుంది దిక్కు మారి పోయిందన్నట్లు, మనిషి మనిషిలాగే వున్నాడు, బుద్ధి మారి పోతూనే వుంది. అవసరాలను బట్టి, పరిస్థితులను బట్టి, నేనూ మారక తప్పడం లేదురా. నాకు చావాలని లేదురా విశ్వం.

మనిషి వీక్ నెస్ తెలుసుకొని కెవీనోస్ డబ్బులు చేసుకొంటున్నాయి. లిక్కరు షోపులు డబ్బులు చేసుకొంటున్నాయి. డ్రగ్సు అమ్మి డబ్బులు చేసుకొంటున్నారు. కం పేసీలు పెట్టి డబ్బులు చేసుకొంటున్నారు. అమెరికా అల్లడు అన్న గొప్పకోసం, 'నూడో ప్రస్థేజ్ కోసం ప్రాకులాడే వాళ్ళతో నేను డబ్బు చేసుకోవాలన్నదే నా ఆశ. కట్నాలూ, కానుకలూ, లాంఛనాలూ విపరీతంగా పెరిగి పోతున్నాయి ఈ రోజుల్లో. ఏ తల మాసినవాడైనా లక్షల్లో కట్నం ఇచ్చి భర్తల్ని కొంటున్నారు. ఏ తల మాసిన వాడినే అంత డబ్బు ఇస్తే, కాస్త తల నెరిసిన అమెరికా అల్లడికి ఇంకా ఎక్కువే ఇస్తారు. అమెరికా అల్లడు అన్న శ్రేణి వున్న మనిషి నన్ను కొనకా మానడు, నా భావి జీవితానికి రెడ్ కార్పెట్ వెయ్యకా మానడు. అది నా ఊహ, ఆశ.

ఒరేయ్ విశ్వం, నా ఆలోచన నీకు తెలిసంది కదా. అవును, నేను మళ్ళీ పెళ్ళి చేసుకొంటే, నా మనస్సుకు దారి దొరుకుతుందని నమ్ముతున్నాను. సూటిగా చెప్పాను. అబద్ధం లేదు. దాపరికం లేదు. ఎవరికీ అన్యాయం లేదు. అర్థం చేసుకొని, ఈ క్రింది విధంగా పెళ్ళి ప్రకటన చేయించ గలవు.

జవాబు కోసం ఎదురు చూస్తూ...

మిత్రుడు, నరసింహం

- పేరు: నరసింహం. పేరులోనే సింహం. పూర్తిగా నరుణ్ణే. నమ్మండి.
- ఎత్తు: 5' 10 అమెరికన్స్ తో పోల్చదగ్గ ఎత్తు.
- బరువు: 150 పౌ. అమెరికాలో ఏపుగా పెరిగి కాలేజీకి వెళ్ళున్న ఏ కుర్రాడు అయినా వుండే బరువు.
- వయస్సు: 50 సం. ఇండియాలో 40 సం. వయస్సు గలవాడివి చూస్తే మీకు కన్పించేది డోక్కు పోయిన ముఖం, ఒడలి పోయిన శరీరం, భారంతో వంగి పోయిన నడుం, జీవం లేని నవ్వు, సారం తీసేసిన చెరుకు గడలా, రాదర్ పిప్పిలా కనిస్తాడు. నేను పేరుకే ఫిఫ్టీ. నన్ను చూచి లొట్ట తెయ్యక పోతే ఒట్టు! అందుకే 'you got to see to believe it' అన్నారు.

- జూతు: ఎంతో ఒత్తు. Salt and pepper combination. Symbol for maturity అనుకోండి. Oil రాసే అలవాటు లేక అలా అయ్యింది. అంతే.
- దృష్టి: పగలు 20/20. రాత్రిళ్ళు key hole ఎప్పుడూ మిస్ కాలేదు.
- ముక్కు: సూది. ముక్కుకు సూటిగా పోవడమే అన్నమాట. తిండి రుచితో పాటు, డబ్బు వాసన కూడా పసి కట్టేస్తుంది.
- నోరు: పళ్ళన్నీ నా సొంతం. నత్తి లేదు. తిన్నగా మాట్లాడడమే తప్ప డౌంక తిరుగుడు, అబద్ధాలు రావు. I mean అడదు.
- చెవులు: చక్కగా బుర్రకు దగ్గరగా శంఖాన్ని ఫ్లాట్ గా చేసి అతికించినట్లుగా వుంటాయి. దేవుడి పూజ చేసి పువ్వులు పెట్టుకోవడవమే తప్ప ఎవ్వరికీ చెవుల్లో పువ్వులు పెట్టవు.
- వనికీడి: అమోఘం. I hate your guts అని ఎంత నిశ్శబ్దంగా అన్నా తప్పకుండా వినిపిస్తుంది. నా would be అంటే వినిపిస్తుంది. అన్యులకు ఆ chance లేదు.
- రంగు: నిగ నిగలాడే నిమ్మపండు రంగు. lemon expression నాకు applicable కాదు. నిజం.
- కులం, గోత్రం, నక్షత్రం: ఇంటికి location, location, location అన్నట్లు ముమ్మాటికీ అర్థం, అర్థం, అర్థం.
- పెళ్ళి: అయ్యింది. భాధ్యత వుంది.
- పిల్లలు: Boy 15 yrs. భాధ్యత వుంది.
- కారు: వుంది
- ఇల్లు: వుంది.
- మార్డగేజీ: ఇంకా, ఇంకా వుంది.
- మాట్లాడుకోవల్సింది: ఇంకా, ఇంకా ఎంతో వుంది.
- కలసి చెయ్యాల్సింది: ఇంకా, ఇంకా ఎంతో వుంది.
- అంక్షలు లావు, కాంక్షలు తప్ప. Hay, what are you waiting for! Bid me out. Good luck... Bid me out. Bid me. Bid...'
- 'ఏవండి, ఏవండి' అన్న పిలుపుతో, కుదుపుతో మెలుకువ వచ్చింది నరసింహానికి. వెరిగా భార్య వైపు చూశాడు. కాసేపు చూస్తూ వున్నాడు. అప్పటికీ కల నుండి పూర్తిగా తేరుకో లేదు.
- 'ఏమిటి Bid, Bid, Bid అంటూ కలవరిస్తున్నారు?'
- జవాబు చెప్పకుండా చేతుల వంక చూచుకొన్నాడు. తను న్రాసిన వుత్తరం చేతుల్లో లేదు. మంచం ప్రక్క టేబిల్ మీద చూశాడు. అక్కడ కూడా లేదు. గబాల్ని లేచి ప్రక్క మీద, మంచం క్రింద కూడా చూశాడు. అక్కడ కూడా లేదు. శాంత వంక చూస్తూ నా చేతిలో ఏమైనా వుత్తరం చూశావా? తీశావా? అని అడిగాడు.
- పిచ్చాడా అన్నట్లు ఏ వుత్తరం అన్నట్లుగా చూసింది. నరసింహానికి జవాబు తెలిసిపోయింది. ఇంత వరకూ జరిగింది కలన్నమాట. మారు మాట్లాడకుండా, కల కంటిన్యూ అయితే బావుణ్ణి అనుకొంటూ నిద్ర లోకి జారిపోయాడు.
- ఈ కల ఎందుకు వచ్చిందో తెలియదు. దానిని చాలా కాలం మర్చిపోలేక పోయాడు. తను ఆర్థికంగా కష్టాలు పడుతున్నది నిజం. మళ్ళీ పెళ్ళి-కట్నం అన్న ఆలోచన, తన మెదడు అడుగు పొరల్లో వుండే ఆలోచనే, ఈ కల అనుకొన్నాడు. దీనివల్ల శాంతకు అన్యాయం. చట్టరీత్యా తప్పు. ఈ ఆలోచన తప్పు. సంఘం ఒప్పనిది. తన కష్టాలు తీరనివి. లోగుట్టు పెరుమాళ్ళ కెరుక అన్నట్లు నిజ జీవితంలో భార్యాభర్తలు. కానీ పేపరు మీద divorced అని చేయించుకొని కుటుంబాలు. కుటుంబాలు welfare మీద బ్రతుకు తెరువు సాగిస్తున్నారు తెలివిగా. ఇది లీగల్ గా ఒకే. అందరూ చెయ్యక పోయినా, అందుబాటులో వుంది. కావల్సిన వాళ్ళకు.
- పెద్ద పెద్ద కంపెనీలు, బాంకులు ప్రజల డబ్బుతో వ్యాపారం చేసి, డబ్బు స్వాహా చేసి, చివరకు bankruptcy ఫైల్ చేసి తెలివిగా డబ్బు చేసుకొంటున్నారు. లీగల్ గా ఇది ఒకే. కాదన లేనిది. ఒక కథానాయకుడు, ఇద్దరు కథానాయకులను పెట్టి సినిమాలు తీసి నిర్మాతలు డబ్బు చేసుకొంటున్నారు. ఇది కేవలం సినిమా కనుక ఇది కూడా ఒకే. అందరికీ ఒకే.
- ఎందరో ఎన్నో రకాలుగా పెద్ద మనిషి ముసుగుల్లో వ్యవస్థలోని లోపాలతో, మనిషుల వీక్ నెస్ ని అడ్డు పెట్టుకొని డబ్బు చేసుకొంటుంటే అన్నీ తెలిసిన నరసింహం సంవత్సరం తిరక్కుండానే, నీతి అనే లక్షణ రేఖను దాట లేక, చట్టం అనే చట్టంలో మెల్ల మెల్లగా మగ్గి పోయాడు. బిగిసి పోయాడు. సహజంగా పండవల్సిన పండును కృత్రిమంగా పండిచినట్లు. What can't be cured must be endured అన్నట్లు, దిక్కు లేని వాళ్ళకు దేవుడే దిక్కు అన్నట్లు, American dream వాస్తవంలో పూర్తిగా చూడకుండానే, జీవితంలో అలసిపోయి, ఆ దేవుళ్ళో కల్పిపోయాడు.
- నరసింహం నీతివంతుడు, శ్రీరామ చంద్రుడు అన్న బిరుదులతో గొప్ప సంతాప సభ జరిగింది. మంచివాళ్ళను దేవుడు ఎందుకు అంత తొందరగా తీసుకొని వెళ్ళాడో మనకు తెలిసినా గప్ చిప్ గా వుండటం మన సభ్యత.
- నరసింహం పోయాడు. లైఫ్ పాలసీ అయినా ఎందుకు తీసుకో లేదో తెలియదు. అప్పులతో ఆస్తి పోయింది. అమెరికా 'బడా' బ్రతుకులో బడా పోయి, శాంతకు బ్రతుకు మిగిలింది. వంట ఇంట్లో పూరీలు, పడక గదిలో భర్త పాదాలు మాత్రమే ఒత్తడం తెల్సిన శాంత ఇప్పుడు అప్పడాలు ఒత్తి గ్రోసరీ షాపులకు సరఫరా చేస్తుంది.
- తెలుగు రాని నరసింహం కొడుకు 'my dad must be a great guy for his character and principles అనుకొంటూ వుంటాడు. వాడు ఇప్పుడు gas station లో వచ్చే పోయే కార్లకు gas pump చేస్తూ తల్లిని పోషించేదానికి చూస్తున్నాడు.